



---

ÁLLAMI  
SZÁMVEVŐSZÉK

# J E L E N T É S

a helyi nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásának  
ellenőrzéséről

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

14136

2014. június

---

**Állami Számvevőszék**

Iktatószám: V-0251-015/2014.

Témaszám: 1285

Vizsgálat-azonosító szám: V065269

**Az ellenőrzést felügyelte:**

**Horváth Balázs**

felügyeleti vezető

**Az ellenőrzést vezette és az ellenőrzés végrehajtásáért felelős:**

**Korsósne Vigh Andrea**

ellenőrzésvezető

**A számvevőszéki jelentést készítették és a jelentés összeállításában közreműködtek:**

**Kovács Richárd**

számvevő

**Keszthelyi Zoltán**

számvevő tanácsos

**Balogne Lehoczki Éva**

számvevő

**Az ellenőrzést végezte:**

**Kovács Richárd**

számvevő

**A témához kapcsolódó eddig készített számvevőszéki jelentés:**

<b>Címe</b>	<b>sorszáma</b>
Jelentés a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata gazdálkodási rendszerének 2006. évi átfogó ellenőrzéséről	0656

---

# TARTALOMJEGYZÉK

<b>BEVEZETÉS</b>	<b>3</b>
<b>I. ÖSSZEGZŐ MEGÁLLAPÍTÁSOK, KÖVETKEZTETÉSEK, JAVASLATOK</b>	<b>6</b>
<b>II. RÉSZLETES MEGÁLLAPÍTÁSOK</b>	<b>13</b>
1. A Nemzetiségi Önkormányzat és a Települési Önkormányzat együttműködésének szabályozása, a működési feltételek biztosítása	13
2. A gazdálkodási feladatok ellátásának szabályszerűsége	14
2.1. A költségvetésre és a zárszámadásra, valamint a kincstári adatszolgáltatás rendjére vonatkozó jogszabályi előírások betartása	14
2.2. A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának szabályozottsága	16
2.3. Az operatív gazdálkodási jogkörök kialakítása, gyakorlása	17
3. A Nemzetiségi Önkormányzattal összefüggő gazdálkodási feladatok belső ellenőrzése	19
4. A feladatalapú támogatás felhasználásának, elszámolásának szabályszerűsége, a Nemzetiségi Önkormányzat feladatellátása	20
<b>MELLÉKLETEK</b>	
1. számú A Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi gazdálkodásának főbb adatai, mutatói	
2. számú Tájékoztató a polgármesternek küldött el nem fogadott észrevételekről	
<b>FÜGGELÉKEK</b>	
1. számú Rövidítések jegyzéke	
2. számú Értelmező szótár	
3. számú A gazdálkodás értékelésének módszere	



---

# JELENTÉS

## a helyi nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásának ellenőrzéséről Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

### BEVEZETÉS

*Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2010 évben alakult, elnöke a 2010. évi helyhatósági választások óta látja el feladatát. A Nemzetiségi Önkormányzat intézményt, gazdasági társaságot és más szervezetet nem alapított, illetve ezek társulásában nem vesz részt. A háromtagú Képviselő-testület munkája segítésére bizottságot nem hozott létre. A Nemzetiségi Önkormányzatnak a költségvetési beszámolója szerint a 2012. évben a módosított költségvetési bevételi és kiadási előirányzata 1670 ezer Ft, a teljesített költségvetési bevétel 1692 ezer Ft, a teljesített költségvetési kiadás 1071 ezer Ft volt. A 2012. évi gazdálkodási adatokat részletesen az 1. számú mellékletben mutatjuk be.*

Az Alaptörvény XXIX. cikk (1) bekezdése szerint a Magyarországon élő nemzetiségek államalkotó tényezők. Minden, valamely nemzetiséghez tartozó magyar állampolgárnak joga van önazonossága szabad vállalásához és megőrzéséhez. A hazánkban élő nemzetiségek helyi (települési és területi), valamint országos önkormányzatokat hozhatnak létre. A helyi nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodási feladatait jogszabályi előírás alapján a székhely szerinti helyi önkormányzat polgármesteri hivatala látja el.

A nemzetiségek helyzete, támogatása mind hazai, mind EU-s szinten kiemelt figyelmet kap napjainkban. A helyi nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodására és támogatási rendszerére vonatkozó jogszabályok a 2010-2012. években jelentős változásokon mentek át. A települési és területi nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásának, a részükre juttatott költségvetési támogatások felhasználásának ellenőrzését az ÁSZ a 2012. évben sorozatjellegű ellenőrzés keretében indította el. A 2013. évi ellenőrzések e témacsoportos ellenőrzések folytatását jelentik, amelyet az ÁSZ 2014. első félévi ellenőrzési terve 12. témasorszámmon tartalmaz.

**Az ellenőrzés célja annak értékelése volt,** hogy a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodási kereteinek kialakítása, gazdálkodása és feladatellátása megfelelt-e a jogszabályoknak.

Ennek keretében értékeltük, hogy:

- a Nemzetiségi Önkormányzat és a Települési Önkormányzat együttműködésének szabályozása, a működési feltételek biztosítása megfelelt-e a jogszabályi előírásoknak;

- a felek együttműködése megfelelt-e a közöttük létrejött együttműködési megállapodásnak a gazdálkodási feladatok szabályszerű ellátása során, ennek keretében betartották-e a helyi Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásához kapcsolódóan a költségvetésre és zárszámadásra, a gazdálkodás szabályozására, az operatív gazdálkodási jogkörök gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat;
- a jegyző biztosította-e a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának belső ellenőrzését;
- a Nemzetiségi Önkormányzat feladatalapú támogatásának felhasználása, a folyósított feladatalapú támogatással történő elszámolás az előírásoknak megfelelő volt-e;
- a Nemzetiségi Önkormányzat feladatellátása összhangban volt-e a vonatkozó jogszabályi előírásokkal.

**Az ellenőrzés várható hasznosulását** négy szinten tervezzük. A **törvényalkotás** számára összegzett tapasztalatok állnak rendelkezésre a nemzetiségi önkormányzatok testületi döntéseinek, gazdálkodásának és a feladatalapú támogatás felhasználásának szabályszerűségéről, amelynek alapján következtetést lehet levonni arra, hogy indokolt-e jogszabályi módosítás kezdeményezése. Az ellenőrzés az **ellenőrzött** számára visszajelzést ad a működésében fellelő hiányosságokról, javaslataival hozzájárul azok kiküszöböléséhez, amely csökkentheti a későbbi ellenőrzések gyakoriságát. Az ellenőrzés megállapításai és javaslatai tanulságul szolgálhatnak más nemzetiségi önkormányzatok, szervezetek számára a rendezett gazdálkodási keretek kialakításához. A **társadalom** számára jelzi, hogy közpénz nem maradhat ellenőrizetlenül, az ÁSZ értéktermelő rend kialakításához és megőrzéséhez hozzájáruló tevékenysége pozitív hatással lesz a szervezetről kialakított összkép formálásában. Az **ÁSZ szervezetén belül** lehetőség nyílik arra, hogy a megállapítások szintetizálásával az intézmény a hozzáadott értéket teremtő elemző tevékenységét és tanácsadó szerepét erősítse.

A helyi nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásának ellenőrzéséről szóló jelentés I. fejezetének összegző része az ellenőrzés céljára adott rövid, szintetizáló összefoglalót és következtetéseket tartalmazza a II. fejezet részletes megállapításain alapulón. A jelentés intézkedést igénylő megállapításait és javaslatait – az összegzőben foglaltak mellett – az ellenőrzés során feltárt, a jelentés II. fejezetében rögzített részletes megállapítások alapozzák meg, illetve támasztják alá.

**Az ellenőrzés típusa:** szabályszerűségi ellenőrzés

**Az ellenőrzött időszak:** 2012. január 1. – 2012. december 31. közötti időszak. Az ellenőrzés kiterjedt a helyi nemzetiségi önkormányzatnak juttatott 2012. évi feladatalapú támogatás 2013. évben való elszámolására is.

**Ellenőrzött szervezet:** Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat és a gazdálkodási feladatait ellátó Budapest Főváros VII. Ker. Erzsébetváros Önkormányzata.

**Az ellenőrzés végrehajtásának jogszabályi alapját** az ÁSZ tv. 5. § (2)-(3) és (6) bekezdéseiben foglaltak képezik.

Az ellenőrzés szakmai módszertana az ÁSZ hivatalos honlapján ([www.asz.hu](http://www.asz.hu)) közzétett szakmai szabályokon alapult, amely a Legfőbb Ellenőrző Intézmények Nemzetközi Szervezete (INTOSAI) által kiadott nemzetközi standardok (ISSAI) figyelembevételével készült.

A helyi nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásának ellenőrzése során értékeltük a Települési Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat együttműködésének, a gazdálkodás szabályozottságának és a pénzügyi folyamatokban kulcsszerepet betöltő belső kontrollok (teljesítés igazolás és érvényesítés) működésének megfelelőségét. A kulcskontrollokat a működési és felhalmozási célú támogatásértékű kiadásoknál, az államháztartáson kívülre teljesített működési és felhalmozási célú pénzeszköz átadásoknál, a dologi kiadásokkal kapcsolatos kifizetéseknél – véletlen mintavételi eljárást alkalmazva – ellenőriztük. Ellenőriztük, hogy a jegyző biztosította-e a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának belső ellenőrzését. Értékeljük a feladatalapú támogatások felhasználásának, elszámolásának szabályszerűségét, a Nemzetiségi Önkormányzat feladatellátása és a jogszabályi előírások összhangját. A minősítési szempontokat a 3. számú függelék tartalmazza.

Az ellenőrzés lefolytatásához a Nemzetiségi Önkormányzat és a gazdálkodási feladatait ellátó Települési Önkormányzat tanúsítványok és a kapcsolódó, dokumentumjegyzékben megjelölt dokumentumok elektronikus úton történő megküldésével, rendelkezésre bocsátásával szolgáltatott adatokat. Az adatszolgáltatás kontrollálása és szükség szerinti javítása a helyszíni ellenőrzés keretében történt.

Az ÁSZ tv. 29. § (1) bekezdése szerint a jelentéstervezetet megküldtük egyeztetésre a polgármesternek és a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke az ÁSZ tv. 29. § (2) bekezdésében foglalt észrevételezési jogával nem élt, a jelentéstervezetre észrevételt nem tett. A polgármester határidőben megküldött észrevétele és tájékoztatása alapján a jelentést módosítottuk, az el nem fogadott észrevételek indokolását a jelentés 2. számú melléklete tartalmazza.

## I. ÖSSZEGZŐ MEGÁLLAPÍTÁSOK, KÖVETKEZTETÉSEK, JAVASLATOK

A Nemzetiségi Önkormányzat és a Települési Önkormányzat **együttműködésének szabályozása** részben felelt meg a jogszabályi előírásoknak. A Nemzetiségi Önkormányzat a 2012. évben rendelkezett hatályos együttműködési megállapodással a Települési Önkormányzattal történő együttműködésre. Az együttműködési megállapodást a Nek.<sub>2</sub> tv.-ben előírt időpontig, 2012. január 31-ig nem vizsgálták felül, annak módosítását a Nek.<sub>2</sub> tv.-ben foglalt 2012. június 1-jei határidőn túl hajtották végre. A 2012. december 31-én hatályos együttműködési megállapodásban nem rendelkeztek a Nek.<sub>2</sub> tv. szerinti, a Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos iratkezelési feladatok ellátásáról. Az együttműködési megállapodás nem tartalmazta a Nemzetiségi Önkormányzat kötelezettségvállalásának SZMSZ-ében meghatározott szabályai közül a nyilvántartási kötelezettségeket. Nem tartalmazta továbbá a felelősök konkrét kijelölését a költségvetés előkészítésével és megalkotásával, a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével kapcsolatos határidők, együttműködési kötelezettség vonatkozásában. Nem rögzítették az együttműködési megállapodásban a Nemzetiségi Önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és az adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, valamint ezek felelőseinek konkrét kijelölését. A Nek.<sub>2</sub> tv.-ben előírtak ellenére a Nemzetiségi Önkormányzat 2012-ben hatályos SZMSZ-ében nem rögzítették az együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket annak megkötését, módosítását követő harminc napon belül. E hiányosságot a Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évben elfogadott új SZMSZ-ében megszüntették. A 2012. évben megtartott hat képviselő-testületi ülés közül – a Nek.<sub>2</sub> tv.-ben foglaltak, valamint az együttműködési megállapodásban rögzítettek ellenére – egy esetben sem vett részt az ülésen a jegyző, illetve megbízottja. A Települési Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételeit a Polgármesteri Hivatal útján biztosította.

A Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi **költségvetésének és zárszámadásának** tartalma, jóváhagyása, valamint a kapcsolódó adatszolgáltatás részben felelt meg a jogszabályi előírásoknak. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke az Áht.<sub>2</sub>-ben előírt határidőn túl nyújtotta be a Képviselő-testületnek a 2012. évi költségvetési határozat tervezetét, amelyet az Áht.<sub>2</sub> előírása ellenére nem a jegyző készített el. A költségvetési határozat tartalma megfelelt a jogszabályi előírásoknak. A költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul nem mutatták be az Áht.<sub>2</sub>-ben előírt előirányzat felhasználási tervet. A jegyző a 2012. évi költségvetéshez kapcsolódó kincstári adatszolgáltatási kötelezettségének hét esetben az Ávr.-ben előírt határidőn túl tett eleget. A Képviselő-testület a 2012. évi zárszámadási határozat tervezetét határidőn belül elfogadta. A határozattervezet előterjesztésekor az Áht.<sub>2</sub> előírása ellenére nem mutatták be a Képviselő-testületnek tájékoztatásul a pénzeszközök változását és a vagyonkimutatást. A zárszámadási határozat összehasonlíthatósága a költségvetési határozattal részben volt biztosított, mert az eredeti előirányzatot eltérő kiadási előirányzat soron – dologi, illetve céltartalék – jelentették meg. A 2012.



évi zárszámadási határozat szövegében rögzített teljesített költségvetési kiadás főösszege megegyezett a 2012. évi elemi költségvetési beszámoló adatával, azonban a zárszámadási határozat melléklete a költségvetési kiadások teljesítésének főösszegét nagyobb összeggel tartalmazta az elemi költségvetési beszámoló adataihoz képest.

A Nemzetiségi Önkormányzat **gazdálkodásának szabályozottsága** nem volt megfelelő. A Nemzetiségi Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal megfelelő szabályzatainak a nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodási feladataira történő kiterjesztéséig – 2012. november 15-ig – nem rendelkezett a Számv. tv.-ben előírt leltározási és leltárkészítési szabályzattal, valamint a Bkr.-ben előírt ellenőrzési nyomvonallal, szabálytalanságok kezelésének eljárásrendjével és a folyamatba épített előzetes, utólagos és vezetői ellenőrzésről szóló szabályozással. A Nemzetiségi Önkormányzat a 2012. évben rendelkezett – a Polgármesteri Hivatal szabályzatai hatályának kiterjesztésével, illetve önálló szabályozás útján – számviteli politikával, számlarenddel, eszközök és források értékelési szabályzatával, pénzkezelési szabályzattal. Rendelkezésre állt a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladat- és hatáskörökre vonatkozó polgármesteri hivatali SZMSZ<sub>1,2,3</sub>, illetve ügyrend. A Nemzetiségi Önkormányzat rendelkezett a kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés, teljesítésigazolás, érvényesítés, utalványozás gyakorlásának módjával, eljárási szabályaival kapcsolatos előírásokat tartalmazó szabályzattal.

A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodása tekintetében az **operatív gazdálkodási jogkörök** kialakítása nem felelt meg a jogszabályi előírásoknak. A gazdasági szervezettel rendelkező Polgármesteri Hivatal vonatkozásában – az Ávr.-ben foglaltak ellenére – nem jelölték ki a gazdasági vezető személyét. A jegyző úgy látott el a gazdasági vezető hatáskörébe tartozó feladatokat, hogy nem rendelkezett kijelöléssel és a kijelöléshez szükséges, az Ávr.-ben előírt képzettséggel. A pénzügyi ellenjegyzés és érvényesítés feladatok ellátására 2012. március 31-ét megelőzően adott jegyzői kijelölések megfeleltek az Ávr. előírásainak, az ezt követően adott jegyzői kijelölések – az Ávr. módosulása következtében – nem voltak jogszerűek. A kijelölt személyek rendelkeztek a feladatuk ellátásához előírt képesítéssel. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a kötelezettségvállalás, az utalványozás, valamint a teljesítésigazolás jogkörének gyakorlására írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselőt.

A dologi kiadások bizonylatainak tesztelése alapján a teljesítésigazolás kulcskontroll megfelelően működött, az érvényesítés kulcskontroll nem volt megfelelő, a hibák száma a lényegességi szintet, a kritikus hibahatárt elérte, ezért a megfelelőségi teszt alapján a **kulcskontrollok működése** összességében gyenge volt. A teljesítésigazoló az Ávr.-ben előírt ellenőrzési feladatát szabályszerűen látta el. Az érvényesítő nem szabályszerűen végezte az Ávr.-ben előírt feladatát, a fedezet megléte, továbbá a megelőző ügymenetben a gazdálkodási szabályok betartásának ellenőrzését. Nem jelezte az utalványozó felé, hogy a kötelezettségvállalási nyilvántartás és a készpénzes kifizetés esetében az előleg elszámolása során alkalmazott utalvány hiányosan tartalmazta az Ávr.-ben előírt tartalmi elemeket. Annak ellenére érvényesítette az előleg elszámolás keretében a bizonylatokat, hogy a kifizetéshez kapcsolódó pénzkezelési gyakorlat nem felelt meg a pénzkezelésre vonatkozó belső szabályozásnak, ezzel sértette a Számv. tv. és az Szja tv. előírásait, valamint a számviteli alapelvek közül a va-

lódíság elvét. A 2012. évi három legnagyobb összegű dologi kiadás bizonylatának egyedi értékelése alapján a teljesítésigazolás kulcskontroll működése megfelelő volt, az érvényesítés kulcskontroll nem működött megfelelően. A teljesítésigazoló a kiadások teljesítésének igazolását szabályszerűen látta el. Az érvényesítésre vonatkozóan feltárt hiányosságok megegyeztek a dologi kiadások tesztelésénél tett észrevételekkel. A Nemzetiségi Önkormányzatnál a kulcskontrollok 2012. évi működésében feltárt hiányosságokkal összefüggésben az ellenőrzés – a rendelkezésre bocsátott dokumentumok alapján – jogosulatlan kifizetést nem állapított meg, azonban a kulcskontrollok működésében feltárt hiányosságok miatt nem biztosított a hibák megelőzése, feltárása és kijavítása.

A jegyző a 2012. évben nem biztosította a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával összefüggő végrehajtási feladatok **belső ellenőrzését**. A Polgármesteri Hivatal 2012. évre vonatkozó éves ellenőrzési tervét megalapozó, a Ber.-ben előírt kockázatelemzés nem terjedt ki a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával összefüggő végrehajtási feladatokra, azok tekintetében a 2012. évben belső ellenőrzési feladatot nem terveztek és nem végeztek. Ugyanakkor a Polgármesteri Hivatal 2012-2017. évek közötti időszakra szóló stratégiai belső ellenőrzési tervének 2015. évi céljai között szerepelt a nemzetiségi önkormányzatok működésének és gazdálkodásának belső ellenőrzése.

A Nemzetiségi Önkormányzat a 2011. és 2012. évben **feladatalapú támogatásban** nem részesült. A Nemzetiségi Önkormányzat **feladatellátásának tárgya** – mind a kötelező, mind az önként vállalt feladatok tekintetében – összhangban volt a Nek.<sub>2</sub> tv.-ben foglaltakkal. Kötelező közfeladatot a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása, valamint a képviselt közösség helyi nemzetiségi civil szervezeteivel, szerveződéseivel való kapcsolattartás terén látott el. Önként vállalt feladatot a hagyományápolás és közművelődés területeken végzett.

Az ÁSZ tv. 33. § (1) bekezdésében foglaltak értelmében az ellenőrzött szervezet vezetője köteles a jelentésben foglalt megállapításokhoz kapcsolódó intézkedési tervet összeállítani, és azt a jelentés kézhezvételétől számított 30 napon belül az ÁSZ részére megküldeni. Amennyiben az intézkedési tervet határidőre nem küldi meg a szervezet, vagy az nem elfogadható, az ÁSZ elnöke az ÁSZ tv. 33. § (3) bekezdés a)-b) pontjaiban foglaltakat érvényesítheti.

A helyszíni ellenőrzés megállapításainak hasznosítása mellett **javasoljuk**:

#### **a jegyzőnek**

1. az együttműködés szabályozásával kapcsolatban

A Nemzetiségi Önkormányzat és a Települési Önkormányzat együttműködését meghatározó együttműködési megállapodás nem felelt meg a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (1) bekezdés e) pontjában és a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (3) bekezdés a) és c) pontjaiban foglaltaknak. Az együttműködési megállapodást a felek a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (2) bekezdésében előírt határidőn túl vizsgálták felül.

Javaslat

Az együttműködés szabályszerűsége érdekében:

- a) készítse elő az együttműködési megállapodás módosítását, hogy az tartalmilag feleljen meg a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (1) bekezdés e) pontjában, valamint a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (3) bekezdés a) és c) pontjaiban foglaltaknak;
  - b) biztosítsa a jövőben az együttműködési megállapodás Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (2) bekezdésében előírt határidő szerinti évenkénti felülvizsgálatát.
2. a költségvetés és a zárszámadás, valamint a kapcsolódó kincstári adatszolgáltatás szabályszerűségével kapcsolatban

A Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló határozattervezetet az Áht.<sub>2</sub> 24. § (2) bekezdésében foglaltak ellenére nem a jegyző készítette el, hanem a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke. A 2012. évi költségvetés előterjesztésekor – a jegyző mulasztása miatt – a Képviselő-testület részére tájékoztatásul az Áht.<sub>2</sub> 24. § (4) bekezdés a) pontjában előírt előirányzat felhasználási tervet nem mutatták be. A 2012. évi zárszámadási határozat összehasonlíthatósága az elfogadott költségvetéssel – az Áht.<sub>2</sub> 89. § (1) bekezdésében foglaltak ellenére – részben volt biztosított. A zárszámadási határozattervezet előterjesztésekor az Áht.<sub>2</sub> 91. § (2) bekezdés a) és c) pontjaiban foglaltak ellenére – a jegyző általi elkészítés hiányában – nem mutatták be a Képviselő-testület tájékoztatására a pénzeszközök változásáról szóló kimutatást, valamint a vagyonkimutatást. A jegyző a 2012. évi költségvetéshez kapcsolódó, Nemzetiségi Önkormányzatra vonatkozó kincstári adatszolgáltatási kötelezettségnek több esetben az Ávr. 33. §-ában, a 169. § (2) és a 170. § (5) bekezdéseiben előírt határidőn túl tett eleget.

Javaslat

Gondoskodjon a jövőben:

- a) az Áht.<sub>2</sub> 24. § (2) bekezdésében előírtaknak megfelelően a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozattervezetének elkészítéséről továbbá arról, hogy az Áht.<sub>2</sub> 24. § (4) bekezdés a) pontjában foglalt előírásnak megfelelően a költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul bemutatásra kerüljön – szöveges indoklással – a Nemzetiségi Önkormányzat előirányzat felhasználási terve;
- b) arról, hogy a zárszámadási határozat az Áht.<sub>2</sub> 89. § (1) bekezdésében foglaltak szerint a költségvetéssel összehasonlító módon készüljön;
- c) a zárszámadási határozattervezet előterjesztésekor, hogy a Képviselő-testület részére tájékoztatásul bemutatásra kerüljön az Áht.<sub>2</sub> 91. § (2) bekezdés a) és c) pontjaiban foglalt pénzeszközök változása és a vagyonkimutatás;
- d) a kincstári adatszolgáltatási kötelezettségnek az Ávr. 33. §-ában, 169. § (2) és a 170. § (5) bekezdéseiben előírt határidőben történő teljesítéséről.

3. a gazdálkodási feladatok szabályozottságával kapcsolatban

A gazdasági szervezettel rendelkező Polgármesteri Hivatal vonatkozásában a polgármesteri hivatali SZMSZ<sub>1,2,3</sub>-ban az Ávr. 11. § (2) bekezdés előírása ellenére nem jelölték ki a gazdasági vezető személyét. A jegyző úgy látott el a gazdasági vezető hatáskörébe tartozó feladatokat, hogy nem rendelkezett kijelöléssel és a kijelöléshez szükséges, az Ávr. 12. § (1) bekezdésben előírt képzettséggel.

Javaslat

Az operatív gazdálkodási jogkörök megfelelő kialakítása érdekében gondoskodjon a gazdasági vezetői álláshely betöltéséről az Ávr. 11. § (8) bekezdése alapján úgy, hogy a kijelölt személy feleljen meg az Ávr. 12. § (1) bekezdés előírásának.

4. a kulcskontrollok működésével kapcsolatban

Az érvényesítő nem szabályszerűen látta el az Ávr. 58. § (1) és (2) bekezdéseiben előírt feladatát, a fedezet meglétének, a megelőző ügymenetben a gazdálkodási szabályok betartásának ellenőrzését, továbbá nem jelezte az utalványozónak, hogy a kötelezettségvállalásairól vezetett analitikus nyilvántartás nem felelt meg a jogszabályi előírásnak és az utalvány nem tartalmazta a kedvezményezett megnevezését és a kötelezettségvállalás nyilvántartási számát.

Két alkalommal annak ellenére érvényesítette az előleg elszámolása keretében a bizonylatokat, hogy a kifizetéshez kapcsolódó pénzkezelési gyakorlat sértette a Számv. tv. 15. § (3) és 165. § (3) bekezdésének előírásait, az Szja tv. 72. § (4) bekezdés c) pontjában foglaltakat, valamint nem felelt meg a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Pénztári és Pénzkezelési Szabályzata II. 3.2 és 3.4 pontjai előírásainak.

Javaslat

Az operatív gazdálkodás működési hibáinak megelőzése, feltárása és kijavítása érdekében gondoskodjon arról, hogy:

- a) az érvényesítő minden esetben tegyen eleget az Ávr. 58. § (1) és (2) bekezdéseiben előírtak szerint az ellenőrzési és jelzési kötelezettségének;
- b) a Nemzetiségi Önkormányzat pénzkezelési gyakorlata feleljen meg a Számv. tv. 15. § (3) és 165. § (3) bekezdése, az Szja tv. 72. § (4) bekezdés c) pontja, valamint a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Pénztári és Pénzkezelési Szabályzata II. 3.2 és 3.4 pontjai előírásainak.

**a polgármesternek**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat és a Települési Önkormányzat együttműködését meghatározó együttműködési megállapodás nem felelt meg a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (1) bekezdés e) pontjában és a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (3) bekezdés a) és c) pontjaiban foglaltaknak.

Javaslat

Terjessze a Települési Önkormányzat Képviselő-testülete elé jóváhagyásra a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (1) bekezdés e) pontjában, valamint a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (3) bekezdés a) és c) pontjaiban foglalt előírások betartásával a jegyző által előkészített együttműködési megállapodás módosítást.

2. A Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évben megtartott hat képviselő-testületi ülése közül – a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (4) bekezdésében és az együttműködési megállapodásban előírtak ellenére – egy esetben sem vett részt az ülésen a jegyző, vagy annak megbízottja.

Javaslat

A jövőben kérje számon a jegyzőtől – a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (4) bekezdése és az együttműködési megállapodás előírása alapján – a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületi ülésein történő részvételt, vizsgálja meg a távolmaradás okait és szükség esetén intézkedjen a felelősség megállapítására.

3. A gazdasági szervezettel rendelkező Polgármesteri Hivatal vonatkozásában a polgármesteri hivatali SZMSZ<sub>1,2,3</sub>-ban az Ávr. 11. § (2) bekezdés előírása ellenére nem jelölték ki a gazdasági vezető személyét. A jegyző úgy látott el a gazdasági vezető hatáskörébe tartozó feladatokat, hogy nem rendelkezett kijelöléssel és a kijelöléshez szükséges, az Ávr. 12. § (1) bekezdésben előírt képzettséggel.

Javaslat

Gondoskodjon az Áht.<sub>2</sub> 9. § (1) bekezdés c) pontja alapján a gazdasági vezető haldéktalan kinevezéséről/megbízásáról.

**a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat és a Települési Önkormányzat együttműködését meghatározó együttműködési megállapodás nem felelt meg a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (1) bekezdés e) pontjában és a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (3) bekezdés a) és c) pontjaiban foglaltaknak.

Javaslat

Terjessze a Képviselő-testület elé jóváhagyásra a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (1) bekezdés e) pontjában, valamint a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (3) bekezdés a) és c) pontjaiban foglalt előírások betartásával a jegyző által előkészített együttműködési megállapodás módosítást.

2. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a 2012. évi költségvetési határozattervezetét – a jegyző mulasztása miatt – nem az Áht.<sub>2</sub> 24. § (2) bekezdésében előírt határidőn belül nyújtotta be a Képviselő-testület részére és az előterjesztéskor tájékoztatásul nem mutatta be az Áht.<sub>2</sub> 24. § (4) bekezdés a) pontjában előírt előirányzat felhasználási tervet szöveges indoklással együtt. A zárszámadási határozattervezet előterjesztésekor – a jegyző általi elkészítés hiányában – a Képviselő-testület tájékoztatásá-

ra nem mutatta be az Áht.<sub>2</sub> 91. § (2) bekezdés a) és c) pontjaiban előírtak ellenére a pénzeszközök változását, valamint a vagyonkimutatást.

Javaslat

Gondoskodjon a jövőben a Képviselő-testület elé terjesztésekor:

- a) a jegyző által előkészített költségvetési határozattervezet Áht.<sub>2</sub> 24. § (3) bekezdése szerinti benyújtási határidejének betartásáról, valamint az Áht.<sub>2</sub> 24. § (4) bekezdés a) pontjában előírt előirányzat felhasználási terv szöveges indoklással történő bemutatásáról;
- b) a jegyző által előkészített zárszámadási határozattervezet tájékoztatásul mutassa be az Áht.<sub>2</sub> 91. § (2) bekezdés a) és c) pontjaiban előírt mérlegeket, kimutatásokat.

## II. RÉSZLETES MEGÁLLAPÍTÁSOK

### 1. A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT ÉS A TELEPÜLÉSI ÖNKORMÁNYZAT EGYÜTTMŰKÖDÉSÉNEK SZABÁLYOZÁSA, A MŰKÖDÉSI FELTÉTELEK BIZTOSÍTÁSA

**A Nemzetiségi Önkormányzat és a Települési Önkormányzat együttműködésének szabályozása részben felelt meg a jogszabályi előírásoknak.**

A Nemzetiségi Önkormányzat rendelkezett a 2012. év folyamán hatályban lévő együttműködési megállapodással<sup>1</sup> a Települési Önkormányzattal történő együttműködésre. A 2012. január 1-jén hatályos együttműködési megállapodást a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (2) bekezdésében előírtak ellenére 2012. január 31-ig nem vizsgálták felül annak ellenére, hogy a gazdálkodási szabályok változásai azt indokolták volna. **A Nek.<sub>2</sub> tv. 159. § (3) bekezdésében előírt módosítást** a 2012. június 1-jei **határidőn túl hajtották végre**, az új együttműködési megállapodást 2012. október 31-én írták alá.

**A 2012. december 31-én hatályos együttműködési megállapodásban a működési feltételeket** – egy kivétellel – **megfelelően rögzítették.** Az együttműködési megállapodásban nem rendelkeztek a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (1) bekezdés e) pontja szerinti, a Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos iratkezelési feladatok ellátásáról. A Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (2) bekezdésében foglaltak ellenére a Nemzetiségi Önkormányzat 2012-ben hatályos SZMSZ-ében<sup>2</sup> nem rögzítették az együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket annak megkötését, módosítását követő harminc napon belül.

A Nemzetiségi Önkormányzat 2013 szeptemberében elfogadott új SZMSZ-e<sup>3</sup> már tartalmazta az együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket.

A 2012. december 31-én hatályos együttműködési megállapodás tartalmazta az Áht.<sub>2</sub> 27. § (2) bekezdése szerinti, a Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel

---

<sup>1</sup> A 2012. október 30-ig hatályos együttműködési megállapodást a Települési Önkormányzat Képviselő-testülete a 6/2011. (I. 7.) számú határozatával, a Képviselő-testület a 128/2010. (XII. 17.) számú határozatával fogadta el. A 2012. október 31-től hatályos együttműködési megállapodást a Települési Önkormányzat Képviselő-testülete az 542/2012. (IX. 20.) számú határozatával, a Képviselő-testület a 29/2012. (X. 30.) számú határozatával hagyta jóvá.

<sup>2</sup> A Képviselő-testület 25/2011. (VIII. 29.) számú határozata a Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete Szervezeti és Működési Szabályzatának elfogadásáról.

<sup>3</sup> A Képviselő-testület 25/2013. (IX. 30.) számú határozatával elfogadott új Szervezeti és Működési Szabályzat mellékletét képezi a Települési Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás.

és kiadásaival kapcsolatos feladatokat. **A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodási feladatai ellátásának szabályozása hiányos volt** a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (3) bekezdés a) és c) pontjaiban foglaltak tekintetében, mert nem tartalmazta:

- a felelősök konkrét kijelölését a Települési Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, illetve a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével kapcsolatos határidők és együttműködési kötelezettségek tekintetében;
- a Nemzetiségi Önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és az adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, valamint ezek felelőseinek konkrét megjelölését;
- a Nemzetiségi Önkormányzat kötelezettségvállalásának SZMSZ-ében meghatározott szabályai közül a nyilvántartási kötelezettségeket.

A 2012. december 31-én hatályos együttműködési megállapodás a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (4) bekezdésében foglaltaknak megfelelően tartalmazta, hogy a jegyző, vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a Települési Önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel. A Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évben megtartott hat képviselő-testületi ülése közül – a Nek.<sub>2</sub> tv. 80. § (4) bekezdésében és az együttműködési megállapodásban előírtak ellenére – egy esetben sem vett részt az ülésen a jegyző, vagy annak megbízottja.

A Települési Önkormányzat **a Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi működésének** – Nek.<sub>2</sub> tv. 159. § (3) bekezdésében foglalt átmeneti rendelkezés alapján a Nek.<sub>1</sub> tv. 27. § (2)-(3) bekezdéseiben előírt – **személyi és tárgyi feltételeit** a Polgármesteri Hivatal útján **biztosította**.

## **2. A GAZDÁLKODÁSI FELADATOK ELLÁTÁSÁNAK SZABÁLYSZERŰSÉGE**

### **2.1. A költségvetésre és a zárszámadásra, valamint a kincstári adatszolgáltatás rendjére vonatkozó jogszabályi előírások betartása**

A Nemzetiségi Önkormányzat **2012. évi költségvetésének és zárszámadásának tartalma, jóváhagyása, valamint a kapcsolódó adatszolgáltatás részben felelt meg a jogszabályi előírásoknak.**

**A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke nem az Áht.<sub>2</sub> 24. § (2) bekezdésében előírt határidőn<sup>4</sup> belül nyújtotta be<sup>5</sup> a 2012. évi költségvetésről szóló**

---

<sup>4</sup> A jegyző által elkészített költségvetési határozattervezetet a nemzetiségi önkormányzat elnökének a központi költségvetésről szóló törvény kihirdetését követő negyvenötödik napig (a 2012. évben február 11-ig) kell benyújtania a képviselő-testületnek.

<sup>5</sup> Az előterjesztés dátuma: 2012. február 29.



**határozat tervezetét, amelyet** az Áht.<sub>2</sub> 24. § (2) bekezdésében foglaltak ellenére **nem a jegyző**, hanem a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke **készített el**<sup>6</sup>. A költségvetésről szóló határozatot<sup>7</sup> 2012. március 7-én fogadta el a Képviselő-testület a 2012. évi általános működési támogatás 215 ezer Ft-os összegével, amelyet dologi kiadásokra irányoztak elő. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának tartalma a jogszabályi előírásoknak megfelelő volt. A 2012. évi költségvetés előterjesztésekor – a jegyző mulasztása miatt – nem mutatták be a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete részére az Áht.<sub>2</sub> 24. § (4) bekezdés a) pontjában előírt előirányzat felhasználási tervet.

A jegyző a 2012. évi költségvetéshez kapcsolódó, Nemzetiségi Önkormányzatra vonatkozó **kincstári adatszolgáltatási kötelezettségének hét esetben**<sup>8</sup> – az Ávr. 33. §-ában, 169. § (2) és 170. § (5) bekezdéseiben előírt – **határidőn túltett eleget**.

**A Nemzetiségi Önkormányzat a 2012. évi zárszámadási határozat tervezetét az Áht.<sub>2</sub>-ben előírt határidőn belül elfogadta**<sup>9</sup>. A Nemzetiségi Önkormányzat az Áht.<sub>2</sub> előírásának megfelelően a zárszámadási határozatban valamennyi 2012. évi kiadásáról és bevételéről elszámolt. A határozattervezet előterjesztésére, illetve a jóváhagyott határozatra vonatkozó hiányosságok az alábbiak voltak:

- a zárszámadási határozat tervezetének előterjesztésekor – a jegyző általi elkészítés hiányában – a Képviselő-testület tájékoztatására nem mutatták be az Áht.<sub>2</sub> 91. § (2) bekezdés a) és c) pontjaiban előírtak ellenére a pénzeszközök változását, valamint a vagyonkimutatást;
- a 2012. évi zárszámadási határozat összehasonlíthatósága az elfogadott költségvetéssel – az Áht.<sub>2</sub> 89. § (1) bekezdésében foglaltak ellenére – részben volt biztosított. A határozatok mellékletét képező, közgazdasági tagolású mérleg szerkezete megegyezett, azonban az eredeti előirányzatot eltérő kiadási előirányzat soron – dologi, illetve céltartalék- jelenítették meg a költségvetési, illetve a zárszámadási határozatban;
- a 2012. évi zárszámadási határozat szövegében rögzített teljesített költségvetési kiadás főösszege megegyezett a 2012. évi elemi költségvetési beszámoló adatával, azonban a zárszámadási határozat melléklete a költségvetési kiadások teljesítésének főösszegét 29 ezer Ft-tal nagyobb összeggel tartalmazta az elemi költségvetési beszámoló adataihoz képest.

<sup>6</sup> A jegyző 2012. február 29-én kelt levelében tájékoztatta a Nemzetiségi Önkormányzat elnökét a költségvetési határozat meghozatalához szükséges információkról, ennek keretében – többek között – a 2012. évi általános működési támogatás összegéről.

<sup>7</sup> A Képviselő-testület 8/2012. (III. 7.) számú határozata a 2012. évi költségvetésről.

<sup>8</sup> Az adatszolgáltatási kötelezettséget egy és öt nap közötti késedelemmel teljesítette a jegyző.

<sup>9</sup> A Képviselő-testület 9/2013. (IV. 29.) számú határozata a zárszámadásról.

## 2.2. A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának szabályozottsága

### A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának szabályozottsága az ellenőrzött időszakban nem volt megfelelő.

A jegyző a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodását hiányosan szabályozta, mert:

- a Számv. tv. 14. § (5) bekezdés a) pontjában előírtak ellenére a Nemzetiségi Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal leltározási és leltárkészítési szabályzatának a nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodási feladataira történő kiterjesztéséig<sup>10</sup> – 2012. november 15-ig – nem rendelkezett leltározási és leltárkészítési szabályzattal;
- a Nemzetiségi Önkormányzat a Polgármesteri Hivatal megfelelő szabályzatainak<sup>11</sup> a nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodási feladataira történő kiterjesztéséig – 2012. november 15-ig – a Bkr. 6. § (3) bekezdésében előírtak ellenére nem rendelkezett ellenőrzési nyomvonallal, a Bkr. 6. § (4) bekezdésében foglaltak ellenére szabálytalanságok kezelésének eljárásrendjével, a Bkr. 8. § (2) bekezdésében foglaltak ellenére a folyamatba épített előzetes, utólagos és vezetői ellenőrzésről szóló szabályozással.

A Nemzetiségi Önkormányzat az ellenőrzött időszakban rendelkezett – a Polgármesteri Hivatal szabályzatai hatályának kiterjesztésével, illetve önálló szabályozás útján – a Számv. tv-ben előírt számviteli politikával, számlarenddel, eszközök és források értékelési szabályzatával, pénzkezelési szabályzattal, valamint rendelkezésre állt az Ávr.-ben előírt, a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladat- és hatáskörökre vonatkozó polgármesteri hivatali SZMSZ<sub>1,2,3</sub>, illetve ügyrend. A Nemzetiségi Önkormányzat rendelkezett az Áht.<sub>2</sub>-ben előírt, Ávr. szerinti kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés, teljesítésigazolás, érvényesítés, utalványozás gyakorlásának módjával, eljárási szabályaival kapcsolatos előírásokat tartalmazó szabályzattal.

A Polgármesteri Hivatalnál a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatokat ellátó köztisztviselők munkaköri leírásai tartalmazták a Nemzetiségi Önkormányzat vonatkozásában ellátandó feladatokat.

---

<sup>10</sup> A 20/2012. számú jegyzői intézkedés a Budapest Főváros VII. kerületi nemzetiségi önkormányzatok vonatkozásában egyes pénzügyi tárgyú szabályzatok és eljárásrendek hatályáról.

<sup>11</sup> A Polgármesteri Hivatal 2006. április 11-én kiadott Ellenőrzési nyomvonala, 2005. január 13-án kiadott Szabálytalanságok kezelésének eljárási rendje.

### 2.3. Az operatív gazdálkodási jogkörök kialakítása, gyakorlása

**A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodása tekintetében az operatív gazdálkodási jogkörök kialakítása nem felelt meg a jogszabályi előírásoknak.**

A gazdasági szervezettel<sup>12</sup> rendelkező Polgármesteri Hivatal vonatkozásában a polgármesteri hivatali SZMSZ<sub>1,2,3</sub>-ban az Ávr. 11. § (2) bekezdés előírása ellenére nem jelölték ki a gazdasági vezető személyét. A jegyző úgy látott el a gazdasági vezető hatáskörébe tartozó feladatokat, hogy nem rendelkezett kijelöléssel és a kijelöléshez szükséges, az Ávr. 12. § (1) bekezdésben előírt képzettséggel. A pénzügyi ellenjegyzés és érvényesítés feladatok ellátására 2012. március 31-ét megelőzően adott jegyzői kijelölések megfeleltek az Ávr. előírásainak. A kijelölt személyek rendelkeztek a feladatuk ellátásához előírt képesítéssel. Az Ávr. 55. § (2) bekezdése g) pontjának és az 58. § (4) bekezdésének 2012. március 31-től hatályos módosulása a gazdasági szervezettel rendelkező polgármesteri hivatalok esetén a jegyzői kijelölés lehetőségét megszüntette, ezért a pénzügyi ellenjegyzésre és érvényesítésre ezt követően adott jegyzői felhatalmazások nem voltak jogszerűek.

A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a kötelezettségvállalás, az utalványozás, valamint a teljesítésigazolás jogkörének gyakorlására írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselőt, akinek aláírás mintája rendelkezésre állt.

A Nemzetiségi Önkormányzatnál a **2012. évben a dologi kiadások teljesítése során** – a bizonylatok tesztelése alapján – a teljesítésigazolás kulcskontroll megfelelően működött, az érvényesítés kulcskontroll működése nem volt megfelelő, ezért a megfelelőségi teszt alapján **a kulcskontrollok működése összességében gyenge minőségű volt.** A hibák száma az érvényesítés kulcskontroll esetében elérte a lényegességi szintet, a kritikus hibahatárt.

- A teljesítésigazoló az Ávr. 57. § (1) bekezdésében előírt ellenőrzési feladatát szabályszerűen látta el.
- Az érvényesítő nem szabályszerűen végezte az Ávr. 58. § (1) bekezdésében előírt feladatát, a fedezet megléte, továbbá a megelőző ügymenetben a gazdálkodási szabályok betartásának ellenőrzését. Az Ávr. 58. § (2) bekezdésében foglaltak ellenére nem jelezte az utalványozónak, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat kötelezettségvállalásairól vezetett analitikus nyilvántartás az Ávr. 56. § (1) bekezdésében előírt tartalmi elemek közül nem tartalmazta a kötelezettségvállalást tanúsító dokumentum megnevezését, a kötelezettségvállaló nevét, a kötelezettségvállalás évek és előirányzatok szerinti megoszlását. Két bizonylatnál nem jelezte, hogy a készpénzes – elszámolási előleg terhére történő – kifizetések esetében az előleg elszámolá-

---

<sup>12</sup> A polgármesteri hivatali SZMSZ<sub>1,2,3</sub>-ban meghatározták a gazdasági szervezetet, amelynek feladatait több szervezeti egység (Pénzügyi Iroda, Üzemeltetési Iroda, Város-gazdálkodási Iroda) látta el.

sa során alkalmazott utalvány az Ávr. 59. § (3)-(4) bekezdése ellenére nem tartalmazta a kedvezményezett megnevezését és a kötelezettségvállalás nyilvántartási számát. Két esetben annak ellenére érvényesítette az előleg elszámolása keretében a bizonylatokat, hogy a kifizetéshez kapcsolódó pénzkezelési gyakorlat nem felelt meg a belső pénzkezelési szabályozásnak, sértegte a számviteli alapelvek közül a Számv. tv. 15. § (3) bekezdésében foglalt valódiság elvét, a Számv. tv. 165. § (3) bekezdésének előírásait, valamint az Sza tv. 72. § (4) bekezdés c) pontjában foglaltakat.

A 2012. évi **három legnagyobb összegű dologi kiadás bizonylatainak egyedi értékelése alapján** a kifizetések teljesítését megelőzően **a teljesítésigazolás kulcskontroll megfelelően, az érvényesítés kulcskontroll nem megfelelően működött.**

- A teljesítésigazoló szabályszerűen látta el az Ávr. 57. § (1) bekezdésében előírt ellenőrzési feladatát.
- Az érvényesítésre vonatkozóan feltárt hiányosságok megegyeztek a dologi kiadások bizonylatai tesztelésénél feltárt hibákkal.

A dologi kiadások bizonylatainak tesztelése során kettő, a három legnagyobb dologi kiadás bizonylatainak egyedi értékelése során további három ellenőrzött készpénzes kifizetés esetében a Nemzetiségi Önkormányzat bankszámla kivonatai és a házipénztár forgalmáról készült kimutatás alapján megállapítható volt, hogy a bankszámláról történt készpénz felvételeket követően a pénz bevételezése a házipénztárba (ezzel egyidejűen az előlegként történő felvétel és elszámolás) 5,8-7,3 hónapos késéssel valósult meg. A készpénz felvételt a bankszámla kivonatok alapján a Pénztár átvezetési számlára könyvelték, a valóságban azonban – a pénztárba történő bevételezésig – a pénz a bankszámláról felvevő képviselőnél volt anélkül, hogy azt elszámolási előlegként felvette volna. Így a pénzkezelési gyakorlata nem felelt meg a Számv. tv. 15. § (3) bekezdésében foglaltaknak, mely szerint *„A könyvvitelben rögzített és a beszámolóban szereplő tételeknek a valóságban is megtalálhatóknak, bizonyíthatóknak, kívülállók által is megállapíthatóknak kell lenniük”*. Az alkalmazott pénzkezelési gyakorlat sértette a Számv. tv. 165. § (3) bekezdésének előírásait is, amelyek szerint a gazdasági eseményeket a pénzmozgással egyidejűleg kell a könyvekben rögzíteni. Megsértették továbbá a Lengyel Önkormányzat Pénztári és Pénzkezelési Szabályzatának előírásait, amelyek szerint *„II. 3.2. pont: A kiadások készpénzben történő teljesítésekor a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa meghatalmazott nemzetiségi önkormányzat képviselője a ... Bank ... fiókjában a fizetési számlájáról felveszi a szükséges összeget és azt a házipénztárba befizeti”,* valamint *„II. 3.4. pont: Az összeg a házipénztárból elszámolásra kiadott előlegként kerül kifizetésre a szabályzat I. 3. pontja szerint”*. Az Sza tv. 72. § (4) bekezdés c) pontjában szereplő előírást figyelembe véve pedig az előleg elszámolásnak – ezzel egyidejűleg a gazdasági események könyvekben történő rögzítésének – legkésőbb 30 napon belül kellett volna megtörténnie. Ellenkező esetben az előleg összege után az elszámolás tényleges időpontjáig számítandó kamatkedvezményt<sup>13</sup> személyi jövedelemadó fizetési kötelezettség terheli.

---

<sup>13</sup> A mindenkori jegybanki alapkamat 5%-kal növelt mértékével számított éves kamat időarányos része.

A Nemzetiségi Önkormányzatnál az ellenőrzött időszakban működési és felhalmozási célú támogatásértékű kiadás, valamint államháztartáson kívüire teljesített működési és felhalmozási célú pénzeszközátadás nem volt.

A Nemzetiségi Önkormányzatnál a kulcskontrollok 2012. évi működésében feltárt hiányosságokkal összefüggésben az ellenőrzés – a rendelkezésre bocsátott dokumentumok alapján – jogosulatlan kifizetést nem állapított meg, azonban a kulcskontrollok működésében feltárt hiányosságok miatt nem biztosított a hibák megelőzése, feltárása és kijavítása.

### 3. A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATTAL ÖSSZEFÜGGŐ GAZDÁLKODÁSI FELADATOK BELSŐ ELLENŐRZÉSE

A jegyző a 2012. évben nem biztosította a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával összefüggő végrehajtási feladatok belső ellenőrzését. A Polgármesteri Hivatal **2012. évre vonatkozó éves ellenőrzési tervét megalapozó**, a Ber. 21. § (2) bekezdésében előírt **kockázatelemzés nem terjedt ki a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával összefüggő végrehajtási feladatokra.**

A belső ellenőrzési stratégiai terv<sup>14</sup> 2015. évi céljai között szerepelt a nemzetiségi önkormányzatok működésének és gazdálkodásának ellenőrzése<sup>15</sup>. 2011. szeptember 29-én a belső ellenőrzési vezető részvételével megtartott jegyzői értekezleten résztvevők – a stratégiai tervhez kapcsolódóan – a nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodási folyamatait áttekintették, ennek során megállapították, hogy *„a nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodási alapjai és forrásuk igen csekély, így a kockázat nem az esetleges anyagi veszteségben, hanem a szabálytalanságokra vonatkozhatónan értelmezhető”*. A megbeszélésen a jegyző kérte, hogy az anyagi kockázatoktól függetlenül a stratégiai tervhez igazodva – öt év alatt – valamennyi nemzetiségi önkormányzat működésének ellenőrzésére kerüljön sor. A 2012. évi ellenőrzési terv összeállításához készített emlékeztető<sup>16</sup> szerint a belső ellenőrzési vezető a Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi belső ellenőrzését nem javasolta.

**A Polgármesteri Hivatal 2012. évre vonatkozó éves ellenőrzési terve nem tartalmazott a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodása végrehajtása tekintetében ellenőrzési feladatot** és nem került sor e feladatokkal összefüggő belső ellenőrzésére.

A Települési Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat között létrejött, 2012. évben hatályos mindkét együttműködési megállapodás tartalmazta, hogy *„Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat operatív gazdálkodása lebonyolítja-*

<sup>14</sup> Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testületének Polgármesteri Hivatala stratégiai belső ellenőrzés tervének felülvizsgálata 2012-2017.

<sup>15</sup> A belső ellenőrzési stratégiai tervet és a 2012. évi belső ellenőrzési tervet a Települési Önkormányzat Képviselő-testülete a 815/2011. (XI. 17.) számú határozattal hagyta jóvá.

<sup>16</sup> A belső ellenőrzési vezető által készített, 2011. október 3-án kelt emlékeztető a 2012. évi ellenőrzési terv összeállításához.

sának ellenőrzése – a Polgármesteri Hivatal gazdálkodásának részeként – a belső ellenőrzés feladatát képezi”.

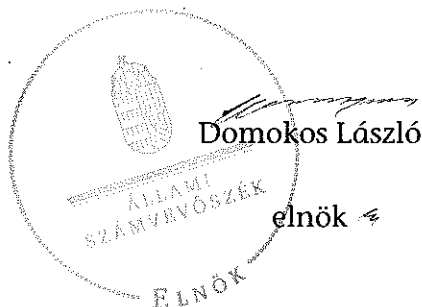
Az ellenőrzéshez szolgáltatott adatok alapján a 2012. évben a Kormányhivatal a Nemzetiségi Önkormányzatot érintően nem élt törvényességi felügyeleti eszközökkel.

**4. A FELADATALAPÚ TÁMOGATÁS FELHASZNÁLÁSÁNAK, ELSZÁMOLÁSÁNAK SZABÁLYSZERŰSÉGE, A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT FELADATELLÁTÁSA**

**A Nemzetiségi Önkormányzat a 2011. és 2012. évben feladatalapú támogatásban nem részesült.**

**A Nemzetiségi Önkormányzat feladatellátásának tárgya a 2012. évben összhangban volt a Nek.<sub>2</sub> tv. 115. és 116. §-ainak előírásaival.** Kötelező közfeladatot a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása, valamint a képviselt közösség helyi nemzetiségi civil szervezeteivel, szerveződéseivel való kapcsolattartás terén végzett. Önként vállalt közfeladatot a hagyományápolás és közművelődés területeken látott el.

Budapest, 2014. 06. hónap 10. nap

  
Domokos László  
elnök

Melléklet: 2 db  
Függelék: 3 db

**A Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi gazdálkodásának  
főbb adatai, mutatói**

A) Bevételek

Megnevezés	Eredeti	Módosított	Teljesítés	
	előirányzat			
	ezer Ft		megoszlás	
Általános működési támogatás	215	215	215	12,5%
Települési Önkormányzat által nyújtott támogatás	0	800	800	46,7%
Intézményi működési bevételek	0	0	8	0,5%
Előző évi működési célú pénzmaradvány átvétel	0	0	669	39,1%
Működési költségvetés bevételei	215	1 015	1 692	98,8%
Maradvány felhasználás	0	655	0	0,0%
Költségvetési bevételek összesen	215	1 670	1 692	98,8%
Függő, átfutó, kiegyenlítő bevételek	0	0	20	1,2%
<b>Bevételek mindösszesen</b>	<b>215</b>	<b>1 670</b>	<b>1 712</b>	<b>100,0%</b>

B) Kiadások

Megnevezés	Eredeti	Módosított	Teljesítés	
	előirányzat			
	ezer Ft		megoszlás	
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	0	13	1,2%
Dologi kiadások	0	1 670	1 058	98,8%
Tartalékok	215	0	0	0,0%
Működési kiadások összesen	215	1 670	1 071	100,0%
Költségvetési kiadások összesen	215	1 670	1 071	100,0%
<b>Kiadások mindösszesen</b>	<b>215</b>	<b>1 670</b>	<b>1 071</b>	<b>100,0%</b>





**TÁJÉKOZTATÁS  
A POLGÁRMESTERNEK KÜLDÖTT  
EL NEM FOGADOTT ÉSZREVÉTELEKRŐL**

<b>Együttműködési megállapodások felülvizsgálata, módosítása</b>	
Észrevétel	<i>A helyszíni vizsgálat során az eljáró számvevők megállapították, hogy a 2012. évben hatályos – nemzetiségi önkormányzatok és a Települési Önkormányzat – együttműködésének szabályozása részben felelt meg a jogszabályi előírásoknak. A számvevőkkel folytatott szóbeli konzultáció alapján a Hivatal munkatársai előkészítették az együttműködési megállapodások felülvizsgálatát, és az ezen felülvizsgálat alapján elkészült, 2014. évre vonatkozó együttműködési megállapodásokat a Képviselő-testület 2013. december 12-i ülésén a 825/2012. (XII. 12.) számú határozatával elfogadta. Ezen dokumentumok tartalmazzák a jelentésben leírt és hiányolt jogszabályi előírásoknak megfelelő rendelkezéseket is.</i>
Válasz	<i>Az I/1. pontban leírt tájékoztatását arról, hogy az együttműködési megállapodások felülvizsgálatát és módosítását elvégezték és a módosított megállapodásokat a Képviselő-testület 2013. december 12-én elfogadta tudomásul veszem, de a jelentéstervezetek erre vonatkozó megállapítását nem módosítjuk, mert az ellenőrzött időszakban hatályos együttműködési megállapodások nem feleltek meg teljes körűen a jogszabályi előírásoknak. Az erre vonatkozó javaslatot továbbra is fenntartjuk, mert a hiányosságok megszüntetésére a 2013. évben tett intézkedések nem vehetők figyelembe az ellenőrzött időszakra vonatkozó megállapításaink során.</i>
<b>Képviselő-testületi üléseken való részvétel</b>	
Észrevétel	<i>A jelentés megállapítja, hogy a 2012. évben tartott nemzetiségi önkormányzati üléseken több esetben nem vett részt a jegyző illetve a megbízottja. Az ellenőrzést végző számvevők a helyszíni vizsgálat során, a nemzetiségi önkormányzattal foglalkozó koordinátortól nyilatkozatot kértek arra vonatkozóan, hogy mi volt az oka annak, hogy a nemzetiségi önkormányzat ülésein nem vettek részt. A koordinátor írásban nyilatkozott arról, hogy a távolmaradás oka az volt, hogy több alkalommal utólag értesült a megtartott ülésekről, illetőleg azokat olyan helyen (pl.: külföldön) vagy olyan időben (pl.: hétvégén vagy a késő esti órákban) tartották, hogy a köztisztviselő munkatársak azokon nem tudtak részt venni. Erről a körülményről nem szól a jelentés, illetőleg a nemzetiségi önkormányzat elnöke számára erre vonatkozóan nem fogalmaz meg a jelentés javaslatot.</i>

Válasz	<p>Az I/2. pontban adott, a jegyzőnek illetve megbízottjának a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein történő részvétele elmaradásával kapcsolatos magyarázatát tudomásul veszem, de ez alapján a jelentés megállapítását nem módosítjuk, az ezzel kapcsolatos javaslatot továbbra is fenntartjuk, mert az ellenőrzött időszakban több alkalommal nem vett részt a jegyző, illetve megbízottja a nemzetiségi önkormányzati üléseken. A jegyzői részvételnek a nemzetiségi önkormányzat oldaláról történő biztosítása, ennek feltételei (megfelelő helyszín, időpont, előzetes meghívás) az együttműködési megállapodásban rögzíthetők az esetleges be nem tartás következményeinek, eljárásrendjének a szabályozásával együtt.</p>
<b>Gazdasági vezető kijelölésének hiánya</b>	
Észrevétel	<p><i>A jelentés megállapítja, hogy a gazdasági szervezettel rendelkező Polgármesteri Hivatalban az Ávr. 11. § (2) bekezdésének előírása ellenére nem jelölték ki a gazdasági vezető személyét. A jegyző úgy látott el gazdasági vezető hatáskörébe tartozó feladatokat, hogy nem rendelkezett kijelöléssel és a kijelöléshez szükséges, az Ávr. 12. § (1) bekezdésében előírt képzettséggel. Ezen megállapítással nem értünk egyet az alábbi jogszabályhelyekben megállapított szabályozások alapján:</i></p> <p>Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. Törvény 81. §-a, A helyi önkormányzatok és szerveik, a köztársasági megbízottak, valamint egyes centrális alárendeltségű szervek feladat- és hatásköreiről szóló 1991. évi XX. törvény 140. § (1) bekezdés f) pontja, Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.) 9. § (1) bekezdése, valamint 11. § (2) bekezdése.</p> <p>A fentiek alapján Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadta a Polgármesteri Hivatal Szervezeti és Működési Szabályzatát, melyben akként rendelkezett, hogy a Hivatal gazdasági szervezetét létrehozza oly módon, hogy annak feladatait több szervezeti egység (Pénzügyi iroda, Üzemeltetési és Ügyviteli Iroda, valamint a Városgazdálkodási Iroda) látja el. Az egyes szervezeti egységeknek a gazdasági szervezetben meghatározott konkrét feladatait azok ügyrendje tartalmazta. A gazdasági szervezet vezetőjéről külön nem született rendelkezés, így a fentiekben hivatkozott Ávr. 11. § (2) bekezdése szerint gazdasági vezetőnek e szervezeti egységek vezetőinek irányítását végző személyt kell tekinteni. A polgármesteri hivatal esetében ez a személy csakis a jegyző lehet. Az Ávr. 12. §-a tartalmazza ugyan a gazdasági vezetőre vonatkozó képesítési követelményeket, azonban a 11. § (2) bekezdése külön kitételként nem említi, hogy a szervezeti egységek vezetőinek irányítását végző személy csak és kizárólag akkor tekinthető a gazdasági szervezet vezetőjének, ha rendelkezik a 12. §-ban meghatározott képesítési követelményekkel. Márpedig a fentiek alapján, speciálisan a polgármesteri hivataloknál, abban az esetben, ha több szervezeti egység látja el a gazdasági szervezet feladatait, akkor az azokat irányító csak a jegyző lehet, a jegyző képe-</p>

	<p>sítési követelményeit pedig a közszolgálati tisztségviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény 247. § (1) bekezdése határozza meg.</p> <p>Álláspontom szerint tehát, a vázolt jogi környezet lehetővé teszi, hogy a jegyző ellássa a gazdasági szervezet vezetője számára meghatározott feladatokat.</p>
Válasz	<p>Az I/3. pontban a gazdasági vezető kijelölésének hiányával és a jegyző gazdasági vezető hatáskörébe tartozó feladatellátásával kapcsolatos észrevételét nem fogadom el, a megállapítást és az erre vonatkozó javaslatot továbbra is fenntartjuk. Tekintettel arra, hogy az Erzsébetvárosi Önkormányzat SZMSZ-ében meghatározta gazdasági szervezetét, megsértette az Áht. 10. § (4) bekezdésében foglaltakat azzal, hogy nem jelölt meg SZMSZ-ében az Ávr. 12. § (2) bekezdésében előírt képesítéssel rendelkező gazdasági vezetőt. A gazdasági vezetői teendőket egyebekben ellátó jegyző nem rendelkezett a jogszabályban előírt képesítéssel.</p>
<b>Belső ellenőrzés hiánya</b>	
Észrevétel	<p><i>A jelentés megállapítja, hogy a jegyző a 2012. évben nem biztosította a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával összefüggő végrehajtási feladatok belső ellenőrzését. Ugyanakkor azt is megállapította, hogy a Polgármesteri Hivatal 2012-2017. évek közötti időszakra vonatkozó stratégiai belső ellenőrzési terve a 2015. évre rögzítette a nemzetiségi önkormányzatok ellenőrzését a belső ellenőrzés stratégiai céljai között.</i></p> <p>A nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásával összefüggő feladatok belső ellenőrzése folyamatosan – éves ellenőrzési terv alapján – történik. A stratégiai belső ellenőrzési terv azért rögzíti 2015. évre a nemzetiségi önkormányzatok működésének és gazdálkodásának ellenőrzését, mert a 2014. évi nemzetiségi választások után, a megválasztott nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásának ellenőrzését a Hivatal kiemelt stratégiai célként kezeli. A jelentések hivatkoznak is a 2011. szeptember 29-én – a belső ellenőrzési vezető részvételével – megtartott jegyzői értekezletre, amely értekezletről készült emlékeztető rögzítette a jegyző azon kérését, miszerint a stratégiai tervhez igazodva 5 év alatt valamennyi nemzetiségi önkormányzat működésének vizsgálatára kerüljön sor.</p> <p>A fentiekben leírtak alapján tehát nem helytálló a jelentés azon megállapítása, mely szerint a jegyző nem biztosította a nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásával összefüggő végrehajtási feladatok belső ellenőrzését, mivel gyakorlatban a nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásával összefüggő feladatok belső ellenőrzése, évenként – az éves ellenőrzési tervben foglaltaknak megfelelően – folyamatosan a jegyzői értekezleten elhangzottaknak megfelelően történik. A nemzetiségi önkormányzatok tekintetében az ellenőrzési tevékenység a Hivatal belső ellenőri kapacitásának figyelembevételével biztosítva van.</p>
Válasz	<p>Az I/4. pontban a nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásával összefüggő végrehajtási feladatok belső ellenőrzésével kapcsolatos észrevételét nem fogadom el. Az ellenőrzési program szempontrendszer</p>

	<p>alapján a belső ellenőrzési tevékenységet a 2012. évi belső ellenőrzési tervet megalapozó kockázatelemzés, a 2012. évi belső ellenőrzési terv és az ez alapján lefolytatott belső ellenőrzések alapján minősítettük. Ez alapján a jegyző a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat esetében a 2012. évben nem biztosította a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával összefüggő végrehajtási feladatok belső ellenőrzését, mert sem az éves belső ellenőrzési tervet megalapozó kockázatelemzés nem terjedt ki a Nemzetiségi Önkormányzatra, sem belső ellenőrzés lefolytatására nem került sor az ellenőrzött időszakban. Ezért az ezzel kapcsolatos megállapításunkat a jelentéstervezetben továbbra is fenntartjuk.</p>
<p><b>Költségvetési határozattervezet elkészítése</b></p>	
Észrevétel	<p>A 2012. évi költségvetésről szóló határozat tervezetét az Áht. 24. § (2) bekezdésében foglaltak ellenére nem a jegyző készítette el megállapítást a következők miatt nem fogadjuk el:</p> <p>A 2012. évi költségvetés tervezéséről a jegyző a KI/53769/2011/XIV iktatószámú, 2011. október 24-én megküldött levélben tájékoztatta a Nemzetiségi Önkormányzatot, amelyben a Nemzetiségi Önkormányzat jövő évi elképzeléseinek, terveinek megküldésére, valamint a költségvetési évre vonatkozó feladatok és bevételi források áttekintésére hívta fel a figyelmet. A levélben leírtakra a Nemzetiségi Önkormányzat részéről nem érkezett válasz. Információ hiányában – a támogatási összeg tervezett felhasználását, annak ütemezését nem ismertük – a Magyar Államkincstár (a továbbiakban: MÁK) felé történt adatszolgáltatás céltartalék soron tartalmazta a kiadásokat.</p> <p>Megjegyezni szükséges továbbá, hogy a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületi üléseire benyújtott előterjesztések összeállítását, előkészítését minden esetben a Polgármesteri Hivatal szervezeti egységei végezték.</p>
Válasz	<p>Észrevételét a 2012. évi költségvetési határozattervezet jegyző általi elkészítésével kapcsolatos megállapításunkra vonatkozóan nem fogadom el, a megállapítást nem módosítjuk, az erre vonatkozó javaslatot továbbra is fenntartjuk. A jegyző a helyszíni ellenőrzés időszakában írásban nyilatkozott, hogy a költségvetési határozattervezetet nem készítette el. Megállapításunkat alátámasztja továbbá, hogy a 2012. évi költségvetési előterjesztés borítóján az előterjesztés elkészítőjeként a nemzetiségi önkormányzat elnöke szerepel.</p>
<p><b>Kincstári adatszolgáltatási kötelezettség</b></p>	
Észrevétel	<p>A jegyző kincstári adatszolgáltatási kötelezettségének hét esetben határidőn túl tett eleget megállapítást a következők miatt nem fogadjuk el:</p> <p>Az Ávr. 33. §-a szerinti határidőn túl teljesített adatszolgáltatásra vonatkozóan:</p> <p>A 2012. évi elemi költségvetésről szóló kincstári adatszolgáltatás 2012. március 9-én elkészült, „mentett állapotban” szerepel a KGR státusztörvényében. Az elkészült elemi költségvetést a KGR programból kinyomtatva 2012. március 12-ig a nemzetiségi elnökök aláírták.</p>

	<p>A MÁK KGR-programban a 2012. évi költségvetés adatainak feladása Erzsébetváros Önkormányzata összesen adatállománnyal történt, vagyis nem volt mód a nemzetiségi önkormányzatok költségvetését külön-külön továbbítani a MÁK információs rendszerében. Az adatok jóváhagyása 2013. március 13-án – egy nappal a határidőt követően – történt, a MÁK-al folytatott egyeztetések alapján.</p> <p><i>Az Ávr. 169. § (2) bekezdés, valamint a 170. § (5) bekezdés szerinti határidőn túl teljesített adatszolgáltatásra vonatkozóan:</i></p> <p>A II. negyedévi költségvetési jelentés és mérlegjelentés határidőn túli leadásának oka, hogy a nemzetiségi önkormányzat többszöri felszólítás ellenére 2012. október 31-én számolt el a 2012. március 22-én, április 25-én, illetve május 8-án felvett összegekkel, összesen 800.000 Ft-tal. Az adatszolgáltatások határidejét e miatt nem volt lehetséges betartani.</p> <p>A III. negyedéves költségvetési jelentés határideje 2012. október 20-a (szombati nap), illetve október 25-e volt. Az adatszolgáltatás (költségvetési jelentés) „mentett állapotban” szerepelt a MÁK információs rendszerében már 2012. október 18-án. Az október 20-át követő első munkanap október 24-e volt. E napon a MÁK 20 óra 12 perckor történt tájékoztatása alapján, az NGM-mel folytatott egyeztetésnek megfelelően verzióváltást végzett. A költségvetési jelentést 2012. október 25-én volt lehetséges teljesítenünk. A mérlegjelentés 2012. október 25-én „mentett állapotban” szerepel a MÁK információs rendszerében. Az információs rendszeren 2012. október 27-i értesítés alapján karbantartást végeztek. Valószínű, hogy ezt követően volt lehetséges az adatszolgáltatás továbbítása.</p>
Válasz	<p>Észrevételét a kincstári adatszolgáltatások határidőn túli teljesítésével kapcsolatosan nem fogadom el, a jelentéstervezet megállapítását és a javaslatot továbbra is fenntartjuk, mert az adatszolgáltatás teljesítéseként – az ellenőrzött nemzetiségi önkormányzatokra egységesen – az adatszolgáltatás Kincstárnak történő továbbításának dátumát vettük figyelembe, ennek alapján túllépték az adatszolgáltatásokra vonatkozóan az Ávr.-ben előírt határidőket.</p>
<b>Zárszámadási határozattervezet hiányossága</b>	
Észrevétel	<p><i>A 2012. évi zárszámadási határozattervezet hiányosságaira vonatkozó megállapítást a következők miatt nem fogadjuk el:</i> <i>A zárszámadási határozat tervezetének előterjesztésekor nem mutatták be a pénzeszközök változását.</i></p> <p>A jegyző 2013. április 17-én levélben értesítette a Nemzetiségi Önkormányzatot a 2012. évi zárszámadás testület elé történő előterjesztés szükségességéről. A levél mellékletét képezték a 2012. évi beszámoló Magyar Államkincstár felé történt adatszolgáltatás szerinti űrlapjai, amelynek része a pénzeszközök változása is.</p>
Válasz	<p>A 2012. évi zárszámadási határozattervezet hiányosságaival kapcsolatos észrevételét nem fogadom el, mert az észrevételében jelzett jegyzői</p>

	<p>levél mellékletében szereplő, 2012. évi beszámoló űrlapjait, melyeknek része a pénzeszközök változása is nem bocsátották az ellenőrzés rendelkezésére a 2012. évi zárszámadási határozattervezet előterjesztéséhez mellékletként csatolva. Ezért a jelentéstervezet megállapítását és az ehhez kapcsolódó javaslatot továbbra is fenntartjuk.</p>
<p><b>Kötelezettségvállalásról vezetett nyilvántartás tartalmi hiányosságai</b></p>	
Észrevétel	<p><i>A kötelezettségvállalásról vezetett analitikus nyilvántartás nem tartalmazza az Ávr. 56. § (1) bekezdésben előírt tartalmi elemek közül a kötelezettségvállalást tanúsító dokumentum megnevezését, a kötelezettségvállaló nevét, a kötelezettségvállalás évek és előirányzatok szerinti megoszlását megállapítás nem fogadható el a következők miatt:</i></p> <p>A Forrás-SQL integrált pénzügyi program kötelezettségvállalás modulja teljes mértékben tartalmazza a hivatkozott jogszabályi elemeket.</p> <p>A nyilvántartásból tetszőleges adattartalmú lista bármikor lekérdezhető. A kötelezettségvállalás évek és előirányzatok szerinti megoszlása a Polgármesteri Hivatal által vezetett nyilvántartásból megismerhető.</p> <p>Az adatállomány kezelhetősége érdekében a kötelezettségvállaló nevét nem rögzítettük, mivel kizárólag az elnök gyakorolta a kötelezettségvállalási jogkört. Az elnök a kötelezettségvállalási jogkört nem ruházta át a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat más tagjára.</p> <p>A kötelezettségvállalást tanúsító dokumentum megnevezését valóban nem szerepeltettük a nyilvántartásban.</p> <p>A kötelezettségvállalás analitikus nyilvántartása alkalmas arra, hogy az egyes szerződések tekintetében a szabad keret meglétéről az érvényesítő meggyőződjön. E nyilvántartás alapján a szabad költségvetési előirányzatok rendelkezésre állása is ellenőrizhető.</p> <p>Megjegyezni szükséges, hogy az Ávr. 56. § (1) bekezdése a tartalmi előírások tekintetében módosult, ennek ellenére a Polgármesteri hivatal változatlan részletezettséggel és tartalommal vezeti a nyilvántartást.</p>
Válasz	<p>A kötelezettségvállalásról vezetett analitikus nyilvántartás tartalmi hiányosságaira vonatkozó megállapításra tett észrevételét nem fogadom el, a jelentéstervezet megállapítását nem módosítjuk, mert a helyszíni ellenőrzés részére átadott lekérdezés nem tartalmazta a jogszabályi előírásoknak megfelelő tartalmi elemeket.</p>
<p><b>Utalványrendelet tartalmi hiányosságai</b></p>	
Észrevétel	<p><i>Az érvényesítő nem jelezte, hogy a készpénzes elszámolási előleg terhére történő kifizetések esetében, az előleg elszámolása során alkalmazott utalvány, az Ávr. 59. § (3)-(4) bekezdése ellenére nem tartalmazta a kedvezményezett megnevezését, kötelezettségvállalás nyilvántartási számát megállapítást nem fogadjuk el a következők miatt:</i></p> <p>Az Utalvány-rendelet az előleg elszámolás kivételével minden esetben tartalmazza a kötelezettségvállalás nyilvántartási számát, a kedvezményezett megnevezését és egyéb adatokat.</p> <p>Kizárólag az Előleg elszámolásnál alkalmazott „összesítő utalvány”</p>

	<p>nem tartalmazta a felsorolt adatokat, azonban a számlák rögzítése a Forrás SQL pénzügyi programban egyedileg történt, tehát az érvényesítő a program alapján ellenőrizte a kötelezettségvállalás-nyilvántartás adatait. Az Előleg elszámolás utalványrendeletéhez mellékelt részletező táblázat minden esetben tartalmazta kedvezményezetteként a számlákat.</p> <p>Megjegyezni szükséges, hogy a korábbi ellenőrzések elfogadták az előleg elszámolás kialakított gyakorlatát.</p>
Válasz	<p>Az előleg elszámolás során az utalványrendelet tartalmi hiányosságai-val kapcsolatos megállapításunkra vonatkozó észrevételét nem fogadom el, mert az észrevételében leírtak szerint is „<i>az utalványrendelet az előleg elszámolás kivételével minden esetben tartalmazta</i>” a hiányolt elemeket, megállapításunk pedig csak az előleg elszámolással kapcsolatos kifizetésekre vonatkozott. Az észrevételében hivatkozott „<i>az előleg elszámolás utalványrendeletéhez mellékelt részletező táblázatot</i>” nem bocsátották az ellenőrzés rendelkezésére a helyszíni ellenőrzés időszakában, ezért a jelentéstervezet megállapítását nem módosítjuk.</p>
<b>Pénzkezelési gyakorlat</b>	
Észrevétel	<p><i>A pénzkezelési gyakorlat sértette a Számv. tv. 15. § (3), a 165. § (3) bekezdésének előírásait, valamint a Szja tv. 72. § (4) bekezdés előírásait megállapítást nem fogadjuk el a következők miatt:</i></p> <p>Valamennyi kerületi nemzetiségi önkormányzat az Áht. 84. §-a alapján önálló fizetési számlával rendelkezik. A számlák feletti rendelkezési jogosultságot kizárólag a nemzetiségi önkormányzatok által bejelentett képviselők gyakorolják. A gazdasági eseményekről (készpénz felvétel, utalás) a Polgármesteri Hivatal utólag, a bankkivonat megérkezését követően szerez tudomást.</p> <p>A készpénzben felvett összegekhez a nemzetiségi önkormányzatok képviselője közvetlenül a bankszámláról történő készpénz felvétellel vagy a bankkártya használatával jutott hozzá. Ezen összegeknek a nemzetiségi önkormányzatok házipénztárába történő befizetése – a szabályzattal ellentétesen – késedelmesen történik.</p> <p>A szabályozás szerint a bankszámláról felvett készpénzt be kell fizetni a házipénztárba, majd a házipénztárból lehetséges felvenni, és elszámolni az előleget. A Polgármesteri Hivatal a gyakorlatban ezt az eljárást törekedett betartatni.</p> <p>A nemzetiségi önkormányzatok Pénztári és pénzkezelési szabályzatában rögzített eljárási mód betartása garantálná a számviteli és gazdálkodási (Ávr. 45-60. §) szabályok érvényesítését. E szabályok betartására, konkrétan a bankszámláról felvett összegek szabályszerű kezelésére és elszámolására történő jegyzői felhívást számos levél igazolja.</p> <p>Az ellenjegyzési, teljesítésigazolási, utalványozási, érvényesítési feladatot többszöri felszólítás után lehetséges végrehajtani (nyilatkozat, valamint a felszólító levelek és e-mailek a helyszíni ellenőrzés során bemutatva).</p>

Válasz	Arra vonatkozó megállapításunkra tett észrevételét, hogy a pénzkezelési gyakorlat sértette a törvényi előírásokat nem fogadom el, a jelentéstervezet erre vonatkozó megállapítását nem módosítjuk, a javaslatot továbbra is fenntartjuk. Az észrevételében leírtak magyarázatul szolgálhatnak a helytelen gyakorlat alkalmazására, amit a jegyző és a pénzügyi irodavezető a helyszíni ellenőrzést végző számvevők részére 2013. november 5-én tett nyilatkozatával megerősített.
--------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



## RÖVIDÍTÉSEK JEGYZÉKE

### Törvények

Alaptörvény	Magyarország Alaptörvénye
Áht. <sub>1</sub>	1992. évi XXXVIII. törvény az államháztartásról (hatályos 2011. december 31-ig)
Áht. <sub>2</sub>	2011. évi CXCV. törvény az államháztartásról (hatályos 2011. december 31-től)
ÁSZ tv.	Az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény (hatályos 2011. július 1-jétől)
Nek. <sub>1</sub> tv.	1993. évi LXXVII. törvény a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól (hatályos 2011. december 31-ig)
Nek. <sub>2</sub> tv.	2011. évi CLXXIX. törvény a nemzetiségek jogairól (hatályos 2011. december 20-tól)
Számv. tv.	2000. évi C. törvény a számvitelről
Szja tv.	1995. évi CXVII. Törvény a személyi jövedelemadóról

### Rendeletek

Ávr.	368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról (hatályos 2012. január 1-jétől)
Ber.	193/2003. (XI. 26.) Korm. rendelet a költségvetési szervek belső ellenőrzéséről (hatályos 2011. december 31-ig)
Bkr.	370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről (hatályos 2012. január 1-jétől)

### Szórövidítések

ÁSZ	Állami Számvevőszék
EU	Európai Unió
jegyző	Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testületének Polgármesteri Hivatala jegyzője
Képviselő-testület	Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
Kormányhivatal	Budapest Főváros Kormányhivatala
Nemzetiségi Önkormányzat	Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Nemzetiségi Önkormányzat elnöke	Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke
polgármester	Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata polgármestere
Polgármesteri Hivatal	Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testületének Polgármesteri Hivatala
polgármesteri hivatali SZMSZ <sub>1</sub>	A Polgármesteri Hivatal 813/2011 (XI. 17.) sz. határozattal jóváhagyott Szervezeti és Működési Szabályzata (hatályos 2012. január 1-jétől)

polgármesteri hivatali SZMSZ <sub>2</sub>	A Polgármesteri Hivatal 123/2012. (III. 22.) határozattal jóváhagyott Szervezeti és Működési Szabályzata
polgármesteri hivatali SZMSZ <sub>3</sub>	A Polgármesteri Hivatal 692/2012. (XII. 10.) határozattal jóváhagyott Szervezeti és Működési Szabályzata
Települési Önkormányzat	Budapest Főváros VII. Ker. Erzsébetváros Önkormányzata
Települési Önkormányzat Képviselő-testülete	Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testülete

## ÉRTELMEZŐ SZÓTÁR

együttműködési megállapodás	A nemzetiségi önkormányzatnak a működési feltételei biztosítására, továbbá a bevételeivel és a kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatai végrehajtására a székhelye szerinti települési önkormányzattal megkötött megállapodás. (Az Áht. <sub>1</sub> 66. §, a Nek. <sub>2</sub> tv. 80. § (2) bekezdés, valamint az Áht. <sub>2</sub> 27. § (2) bekezdés alapján levezetett fogalom.)
feladatalapú támogatás	A támogatási évben általános működési támogatásban részesült, és a Támogatónak a Kincstárhoz intézett, a feladatalapú támogatás utalására vonatkozó rendelkező levele keltének időpontjában működő nemzetiségi önkormányzatoknak kormányrendeletben rögzített feltételrendszer alapján nyújtható támogatás. A feladatalapú támogatás a nemzetiségi közügyeknek a nemzetiségi önkormányzatok által történő ellátását szolgálja. (A támogatási kormányrendelet <sub>1</sub> 2. § (2) bekezdés c) pont, és a támogatási kormányrendelet <sub>2</sub> 4. § (1) bekezdése alapján.)
kulcskontrollok nemzetiség	Teljesítés igazolása és az érvényesítés. Minden olyan Magyarország területén legalább egy évszázada honos népcsoport, amely az állam lakossága körében számszerű kisebbségben van, a lakosság többi részétől saját nyelve, kultúrája és hagyományai különböztetik meg, egyben olyan összetartozás-tudatról tesz bizonyosságot, amely mindezek megőrzésére, történelmileg kialakult közösségeik érdekeinek kifejezésére és védelmére irányul. (A Nek. <sub>2</sub> tv. 1. § (1) bekezdése alapján levezetett fogalom.)
nemzetiségi közügy	Az egyéni és közösségi jogok érvényesülése, a nemzetiséghez tartozók érdekeinek kifejezésre juttatása – különösen az anyanyelv ápolása, őrzése és gyarapítása, továbbá a nemzetiségek kulturális autonómiájának a nemzetiségi önkormányzatok által történő megvalósítása és megőrzése – érdekében a nemzetiséghez tartozók meghatározott közzolgáltatásokkal való ellátásával, ezen ügyek önálló vitelével és az ehhez szükséges szervezeti, személyi és anyagi feltételek megteremtésével összefüggő ügy. A közhatalmat gyakorló állami és helyi önkormányzati szervekben, továbbá a nemzetiségi önkormányzati szervekben való nemzetiségi képviselőhöz és mindezek szervezeti, személyi és anyagi feltételeinek biztosításához kapcsolódó ügy. (Nek. <sub>2</sub> tv. 2. § 1. pontjából levezetett fogalom.)

nemzetiségi önkormányzat

Törvényben meghatározott nemzetiségi közzolgáltatási feladatokat ellátó, testületi formában működő, jogi személyiséggel rendelkező, demokratikus választások útján, törvény alapján létrehozott szervezet, amely a nemzetiségi közösséget megillető jogosultságok érvényesítésére, a nemzetiségek érdekeinek védelmére és képviseletére, a feladat- és hatáskörébe tartozó nemzetiségi közügyek települési, területi vagy országos szinten történő önálló intézésére jön létre. (A Nek.<sub>2</sub> tv. 2. § 2. pontjából levezetett fogalom.)

## A GAZDÁLKODÁS ÉRTÉKELÉSÉNEK MÓDSZERE

A helyi nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásának ellenőrzése keretében az önkormányzat **gazdálkodása kereteinek kialakítása, gazdálkodása megfelelőségének minősítéséhez** az alábbi területeket értékeltük:

- a helyi nemzetiségi önkormányzat és a helyi önkormányzat együttműködése szabályozását, az együttműködési megállapodásban előírt működési feltételek biztosítását;
- a helyi nemzetiségi önkormányzat jóváhagyott költségvetésére, zárszámadására, továbbá a kincstári adatszolgáltatás rendjére vonatkozó jogszabályi előírások betartását;
- a helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó gazdálkodási szabályzatok jogszabályi előírások szerinti rendelkezésre állását;
- a helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodása tekintetében az operatív gazdálkodási jogkörök kialakítása jogszabályi előírásoknak történő megfelelését;
- a helyi nemzetiségi önkormányzattal összefüggő feladatalapú támogatás felhasználása és elszámolása jogszabályi előírásoknak való megfelelését;
- a helyi nemzetiségi önkormányzattal összefüggő gazdálkodási feladatok tekintetében a jogszabályokban előírt belső ellenőrzés biztosítását.

A helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodását az ellenőrzési program munkalapjain a hat területhez kapcsolódóan feltett kérdésekre adott válaszok alapján értékeltük. A kérdésekhez rendelt súlyozott pontszámok alapján elért összérték a megszerezhető maximális pontszám százalékában került kimutásra. Ennek figyelembevételével kialakított minősítések a következők voltak:

Nem megfelelő:	0-60%
Részen megfelelő:	61-80%
Megfelelő:	81%-tól

A pénzügyi folyamatok belső kontrolljának ellenőrzése keretében **a pénzügyi folyamatokban kulcsszerepet betöltő belső kontrollok** – a teljesítésigazolás és az érvényesítés – **működésének** megfelelőségét értékeltük. A kulcskontrollok működésének értékeléséhez a kritériumokat jogszabályok határozták meg. A kulcskontrollok működése megfelelőségének értékelése tekintetében lényeges minden olyan hiba, amely gátolja, hogy a kontrolltevékenység eredményesen működjön.

A két kulcskontroll működése megfelelőségének ellenőrzéséhez a dologi és egyéb folyó kiadások könyvviteli tételeiből szekvenciális (megállásos) mintavé-

teli eljárással választottuk ki az ellenőrizendő tételeket. A kulcskontrollok megfelelőségének vizsgálata keretében a számvevő bizonyosságot szerez arról, hogy a rendelkezésre álló szabályozás és dokumentumok alapján a teljesítésigazolásához és az érvényesítéshez szükséges ellenőrzési lépéseket végrehajtották-e.

A kulcskontrollok működése „kiváló”, „jó” vagy „gyenge” minősítést kaphatott. A munkalapon feltett kérdésekhez rendelt súlyozott pontszámok alapján elért összérték a megszerezhető maximális pontszám százalékában került kimutásra, mely alapján kialakított minősítések a következők voltak:

gyenge:	0-70%
jó:	71-90%
kiváló:	91%-tól

A kulcskontrollok működését:

- kiválónak értékeltük abban az esetben, ha azok működése megfelel a hibák megelőzésére és kijavítására meghatározott szabályozásnak, valamint a legmagasabb szintű elvárásoknak;
- jónak minősítettük, ha a megállapított kisebb, tolerálható mértékű hiányosságok nem veszélyeztetik az ellenőrzött területek hibáinak megelőzését és kijavítását;
- gyengének értékeltük, amennyiben a kontrollok működésében túl sok hiányosság fordul elő ahhoz, hogy a kontrollok biztosítsák a hibák megelőzését, feltárását, kijavítását.